

City of  
**ONTARIO**

**2008 WATER QUALITY REPORT**

July 2009–June 2010

Public Services Calendar

Información En Español





## COUNCIL MESSAGE

Ontario's Mayor and City Council understand that times are tough. The City of Ontario has, through long term planning, positioned itself as an economic leader in Southern California. As such, the City is taking a proactive approach in meeting the Community's demands during this current recession.

Part of this commitment includes resource conservation measures that provide significant cost savings to the City. Some examples include the energy and water efficient features at the newly built Citizens Business Bank Arena and the Ontario Convention Center (see the articles on the last page of this calendar). In addition, Ontario has implemented California Friendly® landscape designs throughout the City. This landscaping program incorporates state-of-the-art irrigation systems and blends native and drought tolerant plants, trees and ground cover into an attractive, low-maintenance, sustainable water-saving landscape.

Residents and businesses can also do their part to conserve resources, and save money. Look for tips throughout this calendar on how to save money, and save the environment at the same time. By being green, you can save some green!

Ontario's Mayor and City Council are committed to conserving our natural resources, thus creating a sustainable community for all Ontario residents and for generations to come.

## COMMUNITY PARTICIPATION

The public is encouraged to participate on issues concerning the City's water. Meetings of the Ontario City Council are scheduled on the first and third Tuesday of each month beginning at 6:30 p.m. at City Hall, 303 East "B" Street in Ontario, California. Check the City's website at [www.ci.ontario.ca.us](http://www.ci.ontario.ca.us) or call City Hall at 909.395.2000 for more information.



## MENSAJE DEL CONCEJO

El Alcalde y el Ayuntamiento de Ontario entienden que la situación presente es difícil. La Ciudad de Ontario se ha posicionado, a través de planificación a largo plazo, como un líder económico en el Sur de California. Como tal, la Ciudad está tomando un enfoque proactivo en el cumplimiento de las exigencias de la Comunidad durante la recesión actual.

Parte de este compromiso incluye medidas de conservación de los recursos que proporcionan ahorros considerables de costos a la Ciudad. Algunos ejemplos incluyen las características eficientes de energía y agua en la recién construida Citizens Business Bank Arena y el Centro de Convenciones de Ontario (vea los artículos en la última página de este calendario). Además, Ontario ha llevado a cabo diseños de paisaje California Friendly® en toda la ciudad. Este programa paisajístico incorpora sistemas de última moda de riego y mezcla plantas nativas y tolerantes a la sequía, árboles y cubierta de suelo en un paisaje atractivo de bajo mantenimiento, sostenible, que ahorra agua.

Los residentes y las empresas también pueden hacer su parte para conservar los recursos, y ahorrar dinero. Busque consejos en este calendario sobre cómo ahorrar dinero y salvar el medio ambiente a la vez. ¡Al ayudar al ambiente, usted se puede ahorrar algo de verde!

El Alcalde Ontario y el Ayuntamiento se han comprometido a la conservación de nuestros recursos naturales, creando así una comunidad sostenible para todos los residentes de Ontario y para las generaciones venideras.

## PARTICIPACIÓN COMUNITARIA

El público en general está invitado a participar acerca de los asuntos concernientes al agua. Las sesiones de trabajo del Concilio de la Ciudad de Ontario están programadas para el primer y tercer martes de cada mes, principiando a las 6:30 p.m. en el City Hall que se localiza en el 303 E. de la Calle "B" en la Ciudad de Ontario, California. Para más información visite [www.ci.ontario.ca.us](http://www.ci.ontario.ca.us) o bien llamar al 909.395.2000.

## CITY OFFICIALS

**Paul S. Leon**  
Mayor

**Alan D. Wapner**  
**Sheila Mautz**  
**Debra Dorst-Porada**  
Council Members

**Gregory C. Devereaux**  
City Manager

**Jim W. Bowman**  
Mayor Pro Tem

**Kenneth L. Jeske**  
Interim Utilities General Manager

## CITY OF ONTARIO PHONE NUMBERS

### NÚMEROS TELEFÓNICOS DE LA CIUDAD DE ONTARIO — AREA CODE (909)

City Hall....	395-2000	Palacio Municipal
Emergency....	911	Emergencia
Fire Department (Non Emergency Calls)....	395-2002	Departamento de Incendios (Para llamadas sin emergencia)
Police Department (Non Emergency Calls)....	986-6711	Departamento de Policia (Para llamadas sin emergencia)
Utilities Customer Service/Billing....	395-2050	Servicio de Cliente y Servicio de Facturacion

## OTHER SERVICES OTRO SERVICIO

Code Enforcement....	395-2007	La ejecución de código
Composting/Grasscycling....	395-2651	Compostaje/Reciclaje de Césped
Graffiti Hotline....	395-2626	Linea para Grafito
Recycling Hotline....	395-2040	Linea de Reciclaje
Tire Collection....	395-2605	Coleccion de llantas
Used Oil Collection....	395-2040	Coleccion de Aceite Usado
Water Quality Hotline....	395-2678	Linea Sobre Calidad del Agua





California Friendly® landscape design at City well site.

## Need to Conserve Water

Approximately 80% of Ontario's drinking water comes from local groundwater sources including 17% of the total supply from two water treatment plants operated by the Chino Basin Desalter Authority (CDA).

The remaining 20% of Ontario's water is imported surface water supplied through the State Water Project and treated at the Agua de Lejos Treatment Plant, before it is delivered to the City for use. A statewide drought condition and reduced deliveries of water from northern California due to environmental factors made this source less reliable.

In June 2009, the City Council adopted a Water Conservation ordinance to promote water conservation and reduce water waste. Water customers are encouraged to voluntarily limit the amount of water used to the amount absolutely necessary for health, business, and irrigation.

## Necesidad de Conservar el Agua

Aproximadamente el 80% del agua potable proviene de fuentes locales de agua subterránea incluyendo el 17% del suministro total de dos plantas de tratamiento de agua operadas por la Chino Basin Desalter Authority (CDA).

El 20% restante del abastecimiento del agua es importado de agua superficial a través del Proyecto Hidráulico del Estado y tratado en la Planta de Tratamiento Agua de Lejos, antes de que sea proporcionado a la Ciudad para su uso. Una condición de sequía a través de todo el estado y la reducción de la prestación de agua del norte de California debido a factores ambientales hicieron la fuente menos fiable.

En junio de 2009, el Concejo de la Ciudad aprobó una ordenanza de Conservación del Agua para promover la conservación del agua y reducir el consumo de agua residual. Se les recomienda a los clientes de agua que, voluntariamente, limiten la cantidad de agua utilizada a la cantidad absolutamente necesaria para la salud, los negocios, y el riego.

**Saving Water...It's the Right Thing To Do**

June '09

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

August '09

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

# JULY '09

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1	2	3	4 Independence Day Parade, Euclid Ave., 9am Fireworks Display Westwind Park, 5pm Info: 909.395.2020
5 Museum of History and Art Exhibit begins: "Snoopy and the World War I Flying Ace" Info: 909.395.2510	6	7	8 Concert in the Park 7pm – Jack Mercer Bandstand @ Euclid Ave. & "C" St. Info: 909.395.2020	9	10	11
12	13	14	15 Concert in the Park 7pm – Jack Mercer Bandstand @ Euclid Ave. & "C" St. Info: 909.395.2020	16	17	18
19	20 California Driver License Study Session – Main Library Meeting Room 10am–12noon Info: 909.395.2252	21	22 Concert in the Park 7pm – Jack Mercer Bandstand @ Euclid Ave. & "C" St. Info: 909.395.2020	23	24	25
26	27	28	29 Concert in the Park 7pm – Jack Mercer Bandstand @ Euclid Ave. & "C" St. Info: 909.395.2020	30	31	





1430 S. Cucamonga Avenue, Ontario

## Too Toxic to Trash!

Household Hazardous Waste is any material discarded from households that can harm human health or the environment when disposed of improperly.

Residents can take these materials to Ontario's new and expanded Household Hazardous Waste facility every Friday and Saturday from 8am until 12 noon.

The facility accepts:

- Motor oil and filters
- Paints and paint thinners
- Pesticides and fertilizers
- Sharps containers (needles)
- Household cleaners
- Chemical drain cleaners
- Pool and hobby supplies
- Batteries

The new facility also accepts e-waste (computers, TVs, stereos, phones, etc.). **There is also a reuse center where residents can pick up partially used chemical products at no cost.**

## ¡Demasiado Tóxicos Para Deshacerse de Ellos!

Los Desechos Peligrosos del Hogar son cualquier material desechado de los hogares que puede dañar la salud humana o el medioambiente cuando se elimina inapropiadamente.

Los residentes pueden llevar estos materiales a la nueva y ampliada instalación de Ontario para Residuos Peligrosos de Hogares todos los viernes y sábados de 8am hasta las 12 de mediodía.

La instalación acepta:

- Aceite y filtros de motor
- Pinturas y adelgazadores de pintura
- Plaguicidas y fertilizantes
- Contenedores para punzantes (agujas)
- Limpiadores de casa
- Limpiadores químicos de drenaje
- Suministros de piscina y pasatiempos
- Baterías

La nueva instalación también acepta desechos electrónicos (computadoras, televisores, equipos estereofónicos, teléfonos, etc.). **También hay un centro de reutilización donde los residentes pueden recoger productos químicos parcialmente utilizados sin costo alguno.**

## Saving Water...It's the Right Thing To Do

July '09

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

September '09

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

# AUGUST, '09

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1 Backyard Composting Workshop – Main Library Meeting Room 10–11:30am Info: 909.395.2651
2	3	4 Ontario National Night Out – local neighborhoods 6pm Info: 909.395.2093	5 Concert in the Park 7pm – Jack Mercer Bandstand @ Euclid Ave. & "C" St. Info: 909.395.2020	6	7	8
9	10	11	12 Concert in the Park 7pm – Jack Mercer Bandstand @ Euclid Ave. & "C" St. Info: 909.395.2020	13	14	15
16	17	18	19	20	21 Ramadan Begins	22
23/30	24/31	25	26 Star Party – Main Library 7–9pm Info: 909.395.2205	27	28	29



# Children Are the Future

Focusing on long-term conservation strategies pays off by providing sustainable resources for years to come. Children are the key to long-term availability of water resources, and by teaching valuable conservation ethics, we invest in the future. The City of Ontario, together with the Inland Empire Utilities Agency, has sponsored several schools in the "Garden in Every School" program, where children learn important conservation concepts that will last a lifetime.

Drought-tolerant landscapes require less maintenance and reduce the generation of green waste and the use of powered lawn maintenance equipment. They also use less pesticides and herbicides to reduce water pollution. **Water, pesticides, and herbicides cost money and using less saves you money!** For information and ideas to get started on your own drought tolerant landscape, go to:

[www.bewaterwise.com](http://www.bewaterwise.com)



"Garden in Every School" program dedication at Liberty Elementary School.

Dedicación del programa "Un jardín en cada escuela" en la Escuela Primaria Liberty.



**Use Water Wisely — Every Drop Counts!**

# Los Niños Son el Futuro

Concentrarse en estrategias de conservación a largo plazo vale la pena para suministrar recursos sostenibles para los años venideros. Los niños son la clave de la disponibilidad a largo plazo de los recursos hidráulicos, y mediante la enseñanza valiosa de la ética de conservación, invertimos en el futuro. La Ciudad de Ontario, junto con Inland Empire Utilities Agency, ha patrocinado varias escuelas en el programa "Un jardín en cada escuela", donde los niños aprenden conceptos importantes para la conservación que durarán toda la vida.

Los paisajes tolerantes a la sequía requieren menos mantenimiento y reducen la generación de desechos verdes y el uso de equipo de potencia para el mantenimiento del césped. También utilizan menos pesticidas y herbicidas para reducir la contaminación del agua.

**¡El agua, los pesticidas, y los herbicidas cuestan dinero y el usar menos de estos le ahorra dinero!**

Para obtener información e ideas para empezar a trabajar en su propio paisaje tolerante a la sequía, vaya a:

[www.bewaterwise.com](http://www.bewaterwise.com)

August '09

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

October '09

S	M	T	W	T	F	S
						1 2 3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

# SEPTEMBER '09

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1	2	3 Museum of History and Art Exhibit begins: "Sing Me Your Story, Dance Me Home: Art and Poetry from Native California" Info: 909.395.2510	4	5
6	7 Labor Day No refuse pick up/ delayed one day Info: 909.395.2040	8	9	10	11 Patriot Day Hawaiian Luau Senior Center 6pm Info: 909.395.2021	12
13	14	15	16	17	18 Rosh Hashanah Begins	19
20	21	22 Autumn Begins	23	24	25	26 Reading Club Main Library Meeting Room Meet the Author: Sue McGinty 10:30am Info: 909.395.2212
27 Yom Kippur Begins	28	29	30			







City employees using vector to clean sewer lines — Empleados de la Ciudad utilizando un cavador de vacío para limpiar las líneas de alcantarillado

## Grease Goes in the Trash, Not in the Pipes

Did you know grease is a major cause of sewer main clogs? Grease coats pipes the way fatty foods clog human arteries. Grease-clogged sewer pipes can result in sewage spilling onto our streets and into storm drains.

**Help protect your plumbing and the City's sewer infrastructure by following these simple steps:**

- Pour greasy materials into an old milk carton, frozen juice container, or other container, and dispose of in the garbage. Mix with absorbent waste such as coffee grounds or shredded newspaper before discarding in the trash.
- Wipe dishes and pots that are coated with greasy leftovers with a disposable towel prior to washing.
- Place fat trimmings into the trash, not the garbage disposal.

## La Grasa va en La Basura, no en las Tuberías

¿Sabía usted que la grasa es una de las causas mayores de obstrucciones de las líneas principales de alcantarillado? La grasa recubre los tubos de igual manera que los alimentos grasos obstruyen las arterias humanas. Las tuberías de alcantarillado obstruidas por grasa pueden resultar en derramamiento de aguas residuales en nuestras calles y en los desagües pluviales. **Ayude a proteger sus cañerías y la infraestructura de alcantarillado de la Ciudad siguiendo estos pasos sencillos:**

- Vierta materiales grasosos en un cartón viejo de leche, contenedores de jugo congelado, u otros recipientes, y deséchelos en la basura. Mezcle con basura absorbente como los residuos de café o tiras de periódicos antes de descartarlos en la basura.
- Limpie los platos y ollas que están recubiertos con restos grasosos de comida con una toalla desechable antes de lavarlos.
- Coloque los recortes de grasa en la basura, no en el vertedero de basura.

### Keep Ontario Beautiful!

September '09

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

November '09

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

# OCTOBER '09

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1	2	3 Fire Expo Fire Station #3 9am-2pm Info: 909.395.2572
4	5	6	7	8	9	10
11	12 Columbus Day	13	14	15	16	17
18	19	20	21 Young Adult Pumpkin Carve Up (Teens only) Main Library Meeting Room 4-5:30pm Info: 909.395.2225	22	23	24 United Nations Day
25	26 Flu Shot and Health Fair Clinic - Senior Center 9am Info: 909.395.2021	27	28	29	30 Halloween Costume Parade & Contest City Hall 3pm Info: 909.395.2020	31 Halloween



# Old Man Winter is On His Way

Taking the steps below to prepare for the cool season will help reduce energy and water usage, saving you money!

- Check doors, windows, air ducts, and pipes for drafts. Use weather-stripping and caulk to stop heat from escaping from around windows and doors.
- Adjust sprinklers and reduce watering times — plants don't need as much water during the cooler months.
- Store tires, metal objects, chemicals, and other unused items inside or beneath overhead cover to reduce storm water pollution.
- Upgrade to high-efficiency rotating nozzles and install a weather-based irrigation controller for customized, smart watering.

For information go to:

[www.socalwatersmart.com](http://www.socalwatersmart.com)



# El Invierno se Aproxima

El tomar estos pasos para prepararse para la temporada de frío ayudará a reducir el uso de energía y agua, ¡ahorrándole dinero!

- Revise si hay corrientes de aire en las puertas, ventanas, conductos de aire, y tubos. Utilice sellador y calafate para prevenir que el calor escape alrededor de ventanas y puertas.
- Ajuste los rociadores de agua y reduzca el tiempo de regar — las plantas no necesitan tanta agua durante los meses más fríos.
- Almacene llantas, objetos de metal, productos químicos, y otros elementos no utilizados en el interior o bajo cubierta exterior para reducir la contaminación de las aguas de tormenta.
- Actualice a boquillas rotativas de alta eficiencia e instale un controlador basado en el clima para riego a la medida e inteligente.

Para más información vaya a:

[www.socalwatersmart.com](http://www.socalwatersmart.com)

Museum of History & Art, Ontario — Museo de Historia y Arte, Ontario  
[www.ci.ontario.ca.us](http://www.ci.ontario.ca.us) — 909.395.2510

**Use Water Wisely — Every Drop Counts!**

October '09

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

December '09

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

# NOVEMBER '09

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 Daylight Saving Time Ends	2	3 Election Day	4	5 Family Film Night Main Library Meeting Room 6:30-8:30pm Info: 909.395.2212	6	7
8	9	10	11 Veterans' Day No refuse pick up/ delayed one day Info: 909.395.2040	12 Family Film Night Main Library Meeting Room 6:30-8:30pm Info: 909.395.2212	13	14
15 America Recycles Day	16	17	18	19 Family Film Night Main Library Meeting Room 6:30-8:30pm Info: 909.395.2212	20	21 Backyard Composting Workshop Main Library Meeting Room 10-11:30am Info: 909.395.2651
22	23	24	25	26 Thanksgiving Day No refuse pick up/ delayed one day Info: 909.395.2040	27	28
29	30					







## Think Globally and Act Locally!

**By shopping locally you save gas, time, and money, and reduce air pollution.** In addition to Ontario Mills, Ontario has excellent local grocery stores, plant nurseries, and hundreds of family owned stores. Buying locally produced or grown products protects the environment by reducing the impacts of trucking and warehousing. Supporting local business is good for the environment and your neighbor.

## ¡Piense Globalmente y Actúe Localmente!

**Al hacer sus compras localmente se ahorra gasolina, tiempo y dinero, y reduce la contaminación del aire.** Además de Ontario Mills, Ontario cuenta con excelentes tiendas de comestibles locales, viveros de plantas y cientos de tiendas de propiedad familiar. El comprar productos cultivados de producción local protege el medio ambiente mediante la reducción de los impactos del transporte y almacenamiento. Apoyar a las empresas locales es bueno para el medio ambiente y para su vecino.

### Recycle Holiday Wrapping Paper

November '09

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

January '10

S	M	T	W	T	F	S
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

# DECEMBER '09

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<p>909.395.2000 www.ci.ontario.ca.us</p>		1	2 Kris Kringle Kraft Fair Senior Center 9am Info: 909.395.2020	3	4	5
6	7 Pearl Harbor Remembrance Day	8	9	10	11 Hanukkah Begins	12 Party at the North Pole - Westwind Community Center 10am Info: 909.395.2020
13	14	15	16 Jolly Holiday Main Library 4-5pm Info: 909.395.2207	17 Jolly Holiday Colony High Branch Library 4-5pm Info: 909.395.2014	18	19
20	21 Winter Begins	22	23	24 Christmas Eve	25 Christmas Day  No refuse pick up/ delayed one day Info: 909.395.2040	26 Kwanzaa Begins
27	28	29	30	31 New Year's Eve		





## All Dressed Up with Lots of Places to Go!

You don't need to leave Ontario to find a variety of entertainment options! For example, the Citizens Business Bank Arena is the home of Ontario Reign. Other entertainment opportunities in Ontario include golf, movie theaters, ice skating, theme parks, a comedy club, and even indoor cart racing! The City's Recreation & Community Services Department provides arts & crafts, dance, and exercise classes. For information call 909.395.2020. **Save gas, money, and travel time and enjoy yourself right here in Ontario!**

## ¡Todos Vestidos, con Muchos Lugares a Donde ir!

¡Usted no necesita salir de Ontario para encontrar una variedad de opciones de entretenimiento! Por ejemplo, Citizens Business Bank Arena es la casa de Ontario Reign. Otras oportunidades de entretenimiento en Ontario incluyen golf, salas de cine, patinaje sobre hielo, parques temáticos, un club de comedia, ¡e incluso carreras interiores de coches silla! El Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios de la Ciudad ofrece trabajos manuales, danza, y clases de ejercicios. Para información, llame al 909.395.2020. **¡Ahorre gasolina, dinero y tiempo de viaje y disfrute aquí en Ontario!**

### Recycle Holiday Trees

No flocked trees. No decorations. Place tree at curb on refuse collection day.

December '09

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

February '10

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

# JANUARY '10

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1 New Year's Day <small>No refuse pick up/ delayed one day Info: 909.395.2040</small>	2
3	4	5	6	7	8	9
Holiday Tree Collection						
10	11	12	13	14	15	16
Holiday Tree Collection						
17	18 Martin Luther King, Jr. Day	19	20 Introduction to Computers Main Library Meeting Room 6-8pm Info: 909.395.2205	21 Museum of History and Art Exhibit begins: "Bear In Mind: The California Grizzly" Info: 909.395.2510	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30 Snow Day Westwind Park 10am Info: 909.395.2020





Plastic parts of this playground equipment at Bon View Park are made from 60% recycled material.

Las piezas de plástico del equipo del campo de juego en el Parque Bon View están hechas de 60% de material reciclado.

## Going Around Again!

**Buying products made from recycled materials and products that can be repaired, reused, or recycled saves money, energy, and natural resources.** The City of Ontario's policy is to purchase products made with post-consumer recycled materials when possible. Just as recycling is important, buying products made with recycled content is the key to "closing the loop", and living sustainably.

## ¡De Nuevo en Uso!

**La compra de productos hechos de materiales reciclados y productos que pueden ser reparados, reutilizados o reciclados ahorra dinero, energía y recursos naturales.** La política de la Ciudad de Ontario es comprar productos hechos con materiales reciclados post-consumo siempre que sea posible. Tan importante como el reciclaje, la compra de productos fabricados con material reciclado es la clave para "cerrar el ciclo", y vivir de forma sostenible.

### Reduce Reuse Recycle

January '10

S	M	T	W	T	F	S
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/su	25	26	27	28	29	30

March '10

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

# FEBRUARY '10

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1	2	3	4	5	6
7	8 California Driver License Study Session Main Library Meeting Room 10am-12 noon Info: 909.395.2252	9	10	11	12 Lincoln's Birthday	13
14 Valentine's Day Chinese New Year	15 Presidents' Day No refuse pick up/ delayed one day Info: 909.395.2040	16	17 Ash Wednesday	18	19	20
21	22 Washington's Birthday	23	24	25	26	27
28						





## There's No Place Like Home!

Ontario's Town Square development brings new life and excitement to the revitalized downtown area and historic Euclid Avenue District. In one of the first mixed-use projects in the Inland Empire, residents can live, work, and play within walking distance of their home. From restaurants and retail, to the City's main Library, Museum, Senior Center, and a new community plaza, Ontario Town Square is a great destination for Ontario residents and the entire region.

**Living where you work and play benefits the environment and saves you money.**

**Less Driving =  
Less Gas =  
Less Pollution!**



Ontario Town Square



Senior Center Information  
909.395.2021



Library Information  
909.395.2004

### Visit Your Local Library

## ¡No Hay Lugar Como el Hogar!

El desarrollo de Ontario Town Square trae nueva vida y emoción a la zona revitalizada del centro y el Distrito histórico de la Avenida Euclid. En uno de los primeros proyectos de uso mixto en Inland Empire, los residentes pueden vivir, trabajar y jugar a poca distancia de su hogar. Desde restaurantes y ventas al por menor, a la Biblioteca principal de la Ciudad, el Museo, el Centro de Ancianos y una nueva plaza comunitaria, Ontario Town Square es un gran destino para los residentes de Ontario y de toda la región.

**Vivir donde usted trabaja y juega beneficia al medio ambiente y le ahorra dinero.**

**¡Menos conducir =  
Menos gasolina =  
Menos contaminación!**

### February '10

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

### April '10

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

# MARCH '10

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1	2	3	4	5	6 <small>Tot Olympics De Anza Park 9:30am Info: 909.395.2020</small>
7	8 <small>State of the City Ontario Convention Center Info: 909.395.2190</small>	9 <small>Introduction to Computers – Colony High Branch Library 6-7:30pm Info: 909.395.2014</small>	10	11	12	13 <small>Backyard Composting Workshop – Main Library Meeting Room 10-11:30am Info: 909.395.2651</small>
14 <small>Daylight Saving Time Begins</small>	15	16	17 <small>St. Patrick's Day</small>	18	19	20 <small>Spring Begins</small>
21	22 <small>World Water Day</small>	23	24	25	26	27
28 <small>Palm Sunday</small>	29	30 <small>Passover Begins</small>	31			





## A Place for Everything and Everything in its Place

Taking full advantage of Ontario's 3 cart residential collection program is a WIN-WIN-WIN: for you, your City and the environment.

**By recycling yard trimmings in your green (yard waste) bin, and paper, bottles and cans in the blue (recycling) bin you may be able to reduce the size of your black (trash) bin and save money!**

### Green Waste Container (green bin)

Brush	Leaves	Vegetation
Grass Clippings	Shrubbery Pruning	Weeds

Do NOT place the following in your green container: cactus, contaminated materials, ivy, palm fronds, recyclable materials, refuse.

### Recycling Container (blue bin)

Aluminum & Tin Cans	Food Cans	Newspaper
Aluminum Foil	Glass Bottles & Jars	Paper
Beverage Containers	Juice Cartons	Paper Tubes
Cardboard	Junk Mail & Brochures	Phone Books
Egg Cartons	Magazines & Catalogs	Plastic Bottles
Envelopes (all types)	Metal Coat Hangers	Wrapping Paper
Food Boxes		

## Un Lugar Para Cada Cosa y Cada Cosa en su Lugar

El aprovechar al máximo el programa de 3 carretillas residenciales de recolección de Ontario es uno de GANAR-GANAR-GANAR: para usted, su ciudad y el medio ambiente.

**¡Al reciclar los recortes de su patio (desechos de jardín) en su tambo verde, y papel, botellas y latas en el tambo azul (para reciclar) usted puede reducir el tamaño de su tambo negro (basura) y ahorrar dinero!**

### Contenedor de residuos verdes (tambo verde)

Rastrojo	Hojas	Vegetación
Recortes de césped	Poda de arbustos	Maleza

No coloque lo siguiente en el contenedor verde: cactus, materiales contaminados, hiedra, hojas de palma, materiales reciclables, basura.

### Contenedor de Reciclaje (tambo azul)

Latas de aluminio y de latón	Latas de Alimentos	Periódicos
Papel aluminio	Botellas y tarros de vidrio	Papel
Contenedores de bebidas	Envases de jugo	Tubos de papel
Cartón	Correo chatarra y folletos	Directorios de teléfono
Cajas de huevos	Revistas y catálogos	Botellas de plástico
Sobres (todo tipo)	Ganchos de metal	Papel para envolver
Cajas de alimentos		

## Reduce Reuse Recycle

March '10

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

# APRIL '10

May '10

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1 April Fools' Day	2 Good Friday	3
4 Easter	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14 Young Adult Open Mic Night (Teens Only) Main Library Meeting Room 5-6:30pm Info: 909.395.2225 Teen Job and College Fair De Anza Community Center 6pm Info: 909.395.2020	15 Young Adult Open Mic Night (Teens Only) Colony High Branch Library 7-8:30pm Info: 909.395.2014	16	17
18	19	20	21 Administrative Professionals Day	22 Earth Day	23	24
25	26	27	28	29	30 Arbor Day	





## Saving Water...It's the Right Thing To Do!

The City of Ontario, together with the Inland Empire Utilities Agency and Metropolitan Water District, created this drought tolerant landscape at Route 60 and Euclid Avenue. The design uses drought tolerant plants, trees, and ground cover to create a low-maintenance, water-saving landscape. The design will reduce the amount of water used at this site by 35-45%.

**You can conserve water and save money at home by taking advantage of rebates for water conserving devices such as:**

- High-Efficiency Clothes Washers
- High-Efficiency Toilets
- Weather Based Irrigation Controllers
- Rotating Sprinkler Nozzles

For information about water conservation rebates, go to [www.socalwatersmart.com](http://www.socalwatersmart.com) or call the Ontario Municipal Utilities Agency at 909.395.2678.

## Ahorrar Agua ... ¡Es lo Correcto!

La Ciudad de Ontario, junto con Inland Empire Utilities Agency y Metropolitano Water District crearon este paisaje tolerante a la sequía en la Ruta 60 y Euclid Avenue. El diseño utiliza plantas, árboles y cubierta de suelo tolerantes a la sequía para crear un paisaje de bajo mantenimiento que ahorra agua. El diseño reducirá por un 35-45% la cantidad de agua utilizada en este sitio.

**Usted puede conservar el agua y ahorrar dinero en casa aprovechando los reembolsos de dispositivos para la conservación de agua, tales como:**

- Lavadoras de Ropa de Alta Eficiencia
- Retretes de Alta Eficiencia
- Controladores de Riego Basados en el Clima
- Boquillas Rotativas de Rociadores

Para obtener información acerca de reembolsos de la conservación del agua, vaya a [www.socalwatersmart.com](http://www.socalwatersmart.com) o llame a la Agencia Municipal de Servicios Públicos de Ontario al 909.395.2678.

**Use Water Wisely — Every Drop Counts!**


April '10

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

# MAY '10

June '10

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1
2	3	4	5 Cinco de Mayo	6	7 Teen Battle of the Bands – Jay Littleton Ball Park 6pm Info: 909.395.2020	8 Mother & Son Adventure – De Anza Community Center 10am Info: 909.395.2020
9 Mother's Day	10	11	12	13	14	15 Armed Forces Day  Class Showcase and Family Health Expo De Anza Community Center 10am Info: 909.395.2020
16	17 Barbeque Roundup Senior Center 11:30am-1pm Info: 909.395.2021	18	19 Introduction to Word Main Library Meeting Room 6-8pm Info: 909.395.2205	20	21	22
23/30	24/31  Memorial Day  No refuse pick up/ delayed one day Info: 909.395.2040	25	26	27	28	29



# Clean, Clear and Fresh!

To ensure that tap water is safe to drink, public water systems must comply with Federal and State drinking water standards. The California Department of Public Health enforces drinking water standards in California, and provides oversight to the City's public water system. Trained City personnel collect thousands of water samples that are delivered to a State certified laboratory for analysis. The drinking water in Ontario meets all State and Federal requirements, and the City of Ontario is committed to continuing to deliver high quality drinking water. For more information, contact the Ontario Municipal Utilities Agency at 909.395.2678.



# ¡Limpia, Clara y Fresca!

Para garantizar que el agua del grifo es segura para beber, los sistemas públicos de agua deben cumplir con normas federales y estatales de agua potable. El Departamento de Salud Pública aplica las normas del agua potable en California, y presta servicios de supervisión del sistema público de agua de la Ciudad. Personal capacitado de la Ciudad recoge miles de muestras de agua que se llevan a un laboratorio certificado del Estado para su análisis. El agua potable de Ontario reúne todos los requisitos estatales y federales, y la Ciudad de Ontario se ha comprometido a continuar proporcionando agua potable de alta calidad. Para obtener más información, póngase en contacto con la Agencia Municipal de Servicios Públicos de Ontario en el 909.395.2678.

## Saving Water...It's the Right Thing To Do

May '10

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

# JUNE '10

July '10

S	M	T	W	T	F	S
						1 2 3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10 Museum of History and Art Exhibit begins: "Past Tents: The Way We Camped" Info: 909.395.2510	11	12 Father & Daughter Dance - De Anza Community Center 10am Info: 909.395.2020 Summer Reading Program Begins Main and Branch Libraries Info: 909.395.2207 or 909.395.2014
13	14 Flag Day	15	16	17	18	19 Backyard Composting Workshop Main Library Meeting Room 10-11:30am Info: 909.395.2651
20 Father's Day	21 Summer Begins	22	23	24	25	26
27	28	29	30			





# City of Ontario's 2008 Annual Water Quality Report

## Reporte Anual 2008 Sobre Calidad del Agua de Ontario

*Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.*

### Continuing Our Commitment

Enclosed is the City of Ontario's 2008 Annual Water Quality Report. Highly trained City staff operated and maintained the City of Ontario's water system and collected thousands of water samples for analyses. The City of Ontario has remained in compliance with all State and Federal drinking water laws and is committed to delivering high quality drinking water. This report is written in a format that meets the requirements of the State of California and the U.S. Environmental Protection Agency. The City of Ontario has also presented information to help our customers understand the challenges of protecting the Chino Basin aquifer, conserving resources, and improving our community.

### Source Water Assessment

A source water assessment was conducted in May 2002. A Source Water Assessment is an evaluation of a drinking water source to determine the "possible contaminating activities" (PCAs) to which the source is most vulnerable. PCAs are current or past human activities that can contaminate a drinking water source. PCAs include activities that use, store, produce or dispose of chemicals that have the potential to contaminate drinking water supplies. Nitrate has been detected in most of the wells above its detection level (2.00 ppm). Due to detections of nitrate, Well Nos. 3A, 4, 9, 11, 15, 16 through 20, 24, 25, 27 34 through 38 are considered vulnerable to activities that may have contributed to or caused the release of nitrate. In particular, nitrate is believed to be associated with high-density housing, sewer collection systems, parks, golf courses, and the application of fertilizers, pesticides, and herbicides. Chromium has been detected in seven wells (Well Nos. 11, 16, 17, 26, 27, 34, and 37). Chromium is believed to be associated with metal plating, finishing, and fabricating and with wood pulp processing and paper mills. Aluminum was detected in one well (Well No. 38). Aluminum has been associated with recreational use of surface water sources.

A copy of the complete Assessment may be viewed at the City of Ontario Municipal Services Center located at 1425 S. Bon View Avenue, Ontario, CA 91761 or at the Department of Public Health San Bernardino District Offices, 464 West 4th Street, Suite 437, San Bernardino, CA 92401. You may request a summary of the Assessment by contacting the DPH District Engineer at 909.383.4328.

### Important Health Information

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA's Safe Drinking Water Hotline at 1.800.426.4791.

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. USEPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline at 1.800.426.4791.

### Sampling Results

During the past year, the water delivered to your home or business complied with, or did better than, all State and Federal drinking water requirements. Last year, the City of Ontario conducted thousands of water quality tests for more than 144 contaminants and only 29 of those contaminants were detected.

It is important that you know what was detected and how much of the substance was present in the water. For your information, the following tables have been compiled to show what substances were detected in the City's drinking water during 2008. The State allows the City to monitor for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of our data, though representative, are more than one year old.

**For more information about this report, or for any questions relating to your drinking water, please call Alisa Hasbrouck, Environmental Programs Manager, at 909.395.2678.**

### Continuando Nuestro Compromiso

El Reporte Anual de la Calidad del Agua de la Ciudad de Ontario 2008 se encuentra incluido. Personal de la Ciudad altamente entrenado operó y mantuvo los sistemas de agua de la Ciudad de Ontario y recolectó miles de muestras de agua para su análisis. La Ciudad de Ontario se ha mantenido en cumplimiento con todas las leyes estatales y federales relacionadas con la potabilización del agua y está comprometida a entregar agua potable de alta calidad. Este reporte está escrito en un formato que cubre los requerimientos del Estado de California y de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos. La Ciudad de Ontario también ha presentado información para ayudar a nuestros clientes a entender los desafíos para la protección de los mantos acuíferos de Chino Basin, conservando los recursos y mejorando a nuestra comunidad.

### Valoración de las Fuentes del Agua

Una valoración de las fuentes del agua fue conducida en el mes de mayo de 2002. Una valoración de las fuentes del agua es una evaluación de la fuente de agua potable para determinar las "posibles actividades de contaminación" a las cuales la fuente es más vulnerable. PCAs son actuales o pasadas actividades humanas que pueden contaminar las fuentes de agua potable. PCAs incluye actividades que usa, almacena, produce o desecha de productos químicos que tienen el potencial de contaminar los abastecimientos de agua potable. Nitrate ha sido detectado en la mayoría de los pozos acuíferos sobre su nivel de detección (2.00 ppm). Debido a la detección de nitrate, los pozos acuíferos Nos. 3A, 4, 9, 11, 15, 16 hasta el 20, 24, 25, 27 y del 34 al 38, son considerados vulnerables a actividades que pudieron haber contribuido a, o causado la adhesión de nitrate. En particular, se cree que el nitrate está asociado con una alta densidad habitacional, recolección del sistema de aguas negras, parques, campos de golf y la aplicación de fertilizantes, pesticidas y herbicidas. Cromo ha sido detectado en siete pozos acuíferos, Nos. 11, 16, 17, 26, 27, 34 y 37. Se cree que el cromo está asociado con placas de metal, terminado y fabricación y procesamiento de la pulpa de la madera y fábricas de papel. Aluminio fue detectado en uno de los pozos acuíferos, el No. 38. El aluminio ha sido asociado con el uso recreacional de fuentes de agua en superficies.

Una copia de la Evaluación completa puede consultarse en el Centro de Servicios Municipales de Ontario ubicado en el 1425 Sur de la Avenida Bon View, en Ontario, CA 91761, o en el Departamento de Salud Público del Estado, Oficinas de Distrito de San Bernardino, en el 464 W. de la Calle Cuarta, Suite 437, San Bernardino, CA 92401. Usted puede solicitar un sumario o resumen de la Valoración contactando a DPH District Engineer al 909.383.4328.

### Importante Información Sobre la Salud

El agua potable, incluyendo el agua embotellada, muy posible y razonablemente, se espera que contenga pequeñas partículas de algunas sustancias contaminantes. La presencia de estos contaminantes, no necesariamente indica que el agua presenta riesgos para la salud. Más información acerca de contaminantes y efectos potenciales sobre la salud, pueden obtenerse llamando a la línea emergente 1.800.426.4791 de US EPA Safe Drinking Water.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. La inmuno deficiencia compromete a personas, tales como personas con cáncer bajo tratamiento de quimioterapia, personas quienes han recibido trasplante de órganos, personas con HIV/SIDA u otros desórdenes de inmuno deficiencia en su sistema, algunas personas de edad avanzada e infantes, pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar consejo médico acerca del agua que toman. Guías y orientaciones de USEPA/Centros para el Control de Enfermedades sobre la forma apropiada para reducir este tipo de riesgos de infecciones por "*Cryptosporidium*" y otros microbios contaminantes, están disponibles llamando a la línea emergente de Safe Drinking Water 1.800.426.4791.

### Resultados de las Muestras

Durante el año pasado, el agua que fue entregada en sus hogares o negocios, cumplió con, o estuvo mejor que, todos los requerimientos del gobierno Estatal y Federal. El año pasado la Ciudad de Ontario condujo miles de pruebas sobre la calidad del agua para más de 144 contaminantes y solamente 29 de esos contaminantes fueron detectados. Es muy importante que usted sepa qué fue detectado y cuantas de esas sustancias estaban presentes en el agua. Para su información, las siguientes tablas han sido compiladas para mostrar cuales sustancias fueron detectadas en el agua potable de la Ciudad durante el año 2008. El Estado permite a la Ciudad monitorear para algunos contaminantes menos de una vez por año, porque las concentraciones de estos contaminantes no tienen cambios frecuentemente. Alguna de nuestra información, aunque representativa, son de hace más de un año.

**Para más información acerca de este informe, o para cualquier pregunta relacionada con el agua potable, por favor llame a Alisa Hasbrouck, Gerente de Programas Ambientales, al 909.395.2678.**



## Substances That Might be in Drinking Water

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity. Contaminants that may be present in source water include:

- Microbial contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.
- Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- Pesticides and herbicides, that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application and septic systems.
- Radioactive contaminants, that can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

In order to ensure that tap water is safe to drink, U.S. Environmental Protection Agency (USEPA) and the State Department of Public Health (Department) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. Department regulations also establish limits for contaminants in bottled water that must provide the same protection for public health.

## Nitrate

Nitrate in drinking water at levels above 45 mg/L is a health risk for infants of less than six months of age. Such nitrate levels in drinking water can interfere with the capacity of the infant's blood to carry oxygen, resulting in a serious illness; symptoms include shortness of breath and blueness of the skin. Nitrate levels above 45 mg/L may also affect the ability of the blood to carry oxygen in other individuals, such as pregnant women and those with certain specific enzyme deficiencies. If you are caring for an infant, or you are pregnant, you should ask advice from your health care provider. Nitrate levels may rise quickly for short periods of time because of rainfall or agricultural activity.

## Table Definitions

**CDA:** Chino Basin Desalter Authority

**Maximum Contaminant Level (MCL):** The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste and appearance of drinking water.

**Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency.

**Maximum Residual Disinfection Level (MRDL):** The level of a disinfectant added for water treatment that may not be exceeded at the consumer's tap.

**Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG):** The level of a disinfectant added for water treatment below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency.

**NA:** Not Applicable

**ND:** Not Detected

**NL (Notification Level):** Used to provide information to public water systems and others about certain non-regulated chemicals in drinking water that lack maximum contaminant levels (MCLs).

**NP:** Not Provided

**NTU (Nephelometric Turbidity Units):** Turbidity is a measure of the cloudiness of the water. Turbidity is monitored because it is a good indicator of the effectiveness of a filtration system.

**pCi/L (picocuries per liter):** A measure of radioactivity.

**PHG (Public Health Goal):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

**ppb (parts per billion):** One part substance per billion parts water (or micrograms per liter).

**ppm (parts per million):** One part substance per million parts water (or milligrams per liter).

**Primary Drinking Water Standard (PDWS):** MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

**RAL (Regulatory Action Level):** The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

**T.O.N. (threshold odor number):** A measure of odor.

**TT (Treatment Technique):** A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

**µmhos/cm (micromhos per centimeter):** A measure of electrical conductance.

**WFA:** Water Facilities Authority

## Substancias que Pueden Encontrarse en el Agua Potable

Las fuentes del agua potable, incluyen ríos, lagos, corrientes, estanques, reservorios, manantiales y pozos. El agua al correr sobre la superficie de la tierra o a través del subsuelo, disuelve minerales naturales y en algunos casos, material radioactivo y puede recoger substancias resultantes de la presencia de animales, o de la actividad humana. Contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua incluyen:

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacteria, que puede venir de plantas de tratamiento de aguas negras, sistemas sépticos, operaciones agrícolas ganaderas y de la vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden ser resultante de la naturaleza o resultantes de las corrientes de las aguas de lluvia, de desperdicios industriales o domésticos, producción de aceites y gas, minería o provenientes de granjas.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una gran variedad de fuentes como la agricultura, corrientes urbanas provenientes de lluvias y usos residenciales.
- Contaminantes orgánicos químicos, incluyendo productos químicos sintéticos y volátiles, resultantes de procesos industriales y producción de petróleo y que pueden venir también de estaciones de gasolina, corrientes urbanas provenientes de la lluvia, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos, resultantes de fuentes naturales, o ser el resultado de producción de aceites, gas y actividades de minería.

A fin de asegurar que el agua del grifo es segura para tomarse, Agencia de Protección Ambiental de E.U.A. y el Departamento de Servicios sobre la Salud de California, prescriben reglamentaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua que se provee a través de los sistemas públicos de distribución. Las regulaciones del Departamento establecen también límites para contaminantes en el agua embotellada que debe proveer la misma protección para la salud pública.

## Nitrato

El nitrato en el agua potable con niveles sobre 45mg/L es un riesgo para la salud de los infantes menores de seis meses de edad. Tales niveles de nitrato en el agua potable, pueden interferir con la capacidad del infante en el flujo sanguíneo que le surte de oxígeno, resultando esto en una seria enfermedad; los síntomas incluyen; dificultad para respirar y amoratamiento en la piel. Los niveles de nitrato sobre 45mg/L pueden también afectar la habilidad de la sangre para llevar el oxígeno en otras personas, tales como las mujeres embarazadas y aquellas otras con deficiencias específicas de enzimas. Si usted tiene algún hijo infante, o está embarazada, usted debe buscar consejo médico. Los niveles de nitrato pueden elevarse rápidamente por períodos de tiempo cortos debido a las lluvias y la actividad en la agricultura.

## Tabla de Definiciones

**CDA:** Autoridades Sobre Desalinación de Chino Basin

**Nivel Máximo de Contaminantes (MCL):** El nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. Primeramente MCL's son colocados muy cerca de PHG's (o MCLG's) tanto como sea posible económica y tecnológicamente. Enseguida, MCL's son colocados para proteger el olor, sabor y apariencia del agua potable.

**Meta de Nivel Máximo de Contaminante (MCLG):** El nivel de un contaminante en el agua potable bajo el cual no es sabido o se espera un riesgo contra la salud. MCLG's son señalados por la Agencia de Protección Ambiental de E.U.A.

**Nivel Máximo de Residuos de Desinfección (MRDL):** El nivel de un desinfectante agregado al tratamiento del agua que puede no ser excedido en el grifo del consumidor.

**Meta de Nivel Máximo de Residuo Desinfectante (MRDLG):** El nivel de un desinfectante agregado al tratamiento del agua sobre el cual no es sabido, o se espera que represente un riesgo para la salud. MRDLG's son señalados por la Agencia de Protección Ambiental de E.U.A.

**NA:** No Aplicable

**ND:** No Detectable

**NL (Nivel de Notificación):** Utilizado para proveer información a sistemas públicos del agua y otros acerca de químicos no regulados en agua potable que carece de máximos niveles de contaminantes (MCL's).

**NP:** No Proporcionada

**NTU (Unidades de Turbidez Nefelométrica):** Turbidez es una medida de la nubosidad del agua. La turbidez es monitoreada porque es un buen indicador de lo efectivo del sistema de filtración.

**pCi/L (picocuries por litro):** Medición de la radioactividad.

**PHG (Meta de Salud Pública):** El nivel de un contaminante en el agua potable, bajo el cual no es sabido o se espera que represente un riesgo contra la salud. PHG's son señalados por la Agencia de Protección Ambiental de California.

**ppb (partes por billón):** Una parte de la substancia por un billón de partes de agua (o miligramos por litro).

**ppm (partes por millón):** Una parte de la substancia por un millón de partes de agua (o miligramos por litro).

**Principal Estandar del Agua Potable (PDWS):** MCL's y MRDL's para los contaminantes que afectan la salud juntamente con su monitoreo y reporte de requerimientos y requerimientos para el tratamiento del agua.

**RAL (Nivel Regulador De la Acción):** La concentración de un contaminante que, si está excedido, acciona el tratamiento u otros requisitos que un sistema del agua debe seguir.

**T.O.N. (número de olor threshold):** Una medición del olor.

**TT (Técnica de Tratamiento):** Un proceso requerido con intención de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**µmhos/cm (micromhos por centímetro):** Una medida de conducción eléctrica.

**WFA:** Autoridades Sobre Instalaciones del Agua



# Primary Drinking Water Standard (Regulated in order to protect against possible adverse side effects)

Normas Primarias Para El Agua Potable (Regulada para proteger contra posibles efectos dañinos para la salud)

**2008**  
Water Quality Report  
Informe de la  
Calidad del Agua

Substance (Units) Substancia (Unidades)	MCL (AL) [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Local Ground Water Agua De Superficie Local		Imported Water, WFA Agua Importada, WFA		Purchased Water, JCSD Agua Comprado, JCSD						PRIMARY MCL VIOLATION VIOLACION A LA PRIMARIA MCL	Typical Source Fuente Típica
			AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	CDA1		CDA2		IXP			
							AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)		
Aluminum (ppm) Aluminio (ppm)	1	0.6	ND	ND	0.063	ND-0.11	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Erosion of natural deposits; residual from some surface water treatment processes. — Erosión de depósitos naturales; residuos de procesos de tratamiento del agua de superficie.
Barium (ppm) Bario (ppm)	1	2	0.009	ND-0.16	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Discharges of oil drilling wastes and from metal refineries; erosion of natural deposits. — Descargas de aceite perforando desperdicios y provenientes de refineries de metal; erosión de depósitos naturales.
Chromium, Total (ppb) Cromo, Totales (ppb)	50	(100)	6.8	3.8-13	NP	NP	ND	ND	3.4	2.9-5.6	4.5	3.3-5.7	No	Discharge from steel and pulp mills and chrome plating; erosion of natural deposits. — Descargas provenientes de acero y pulpa de molinos y piezas de cromo; erosión de depósitos naturales.
Combined Filter Effluent Turbidity (NTU) Efluencia de Turbiedad Combinada (NTU)	TT	NA	NA	NA	0.03	0.03-0.18	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Soil Runoff. — Lixiviación de tierra.
Copper (ppm) Cobre (ppm)	(1.3)	0.3	ND	ND-0.5	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives. — Erosión de depósitos naturales; filtraciones de preservativos de maderas.
Fluoride (ppm) Fluoruro (ppm)	2	1	0.2	0.1-0.3	0.13	0.11-0.15	0.2	0.2	ND	ND-0.2	0.1	0.1	No	Erosion of natural deposits; water additive which promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories. — Erosión de depósitos naturales; aditivos al agua para reforzar los dientes; residuos de fábricas de abono y aluminio.
Gross Alpha Particle Activity (pCi/L) Actividad Alpha Bruta (pCi/L)	15	(0)	1.03	ND-4.19	3.5	ND-6.4	ND	ND	ND	ND	NA	NA	No	Erosion of natural deposits. — Erosión de depósitos naturales.
Gross Beta Particle Activity (pCi/L) Actividad Beta Bruta (pCi/L)	50	(0)	NA	NA	4.2	ND-7.0	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Decay of natural and man-made deposits. — Descomposición de depósitos naturales y hechos por el hombre.
Nitrate [as nitrate] (ppm) Nitrato [como nitrato] (ppm)	45	45	11.6	3.8-30	NP	NP	14	9.0-21	20	13-29	30	27-32	No	Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks and sewage; erosion of natural deposits. — Residuos de abono; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
Nitrate [as nitrogen] (ppm) Nitrato [como nitrógeno] (ppm)	10	10	2.66	ND-4	0.8	0.54-1.08	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks and sewage; erosion of natural deposits. — Residuos de abono; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
Nitrate and Nitrite [as nitrogen] (ppm) Nitrato y Nitrito [como nitrógeno] (ppm)	10	10	NA	NA	0.8	0.54-1.08	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks and sewage; erosion of natural deposits. — Residuos de abono; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
Perchlorate (ppb) Perclorato (ppb)	6	6	0.1	ND-4	NP	NP	ND	ND	ND	ND	ND	ND	No	Perchlorate is an inorganic chemical used in solid rocket propellant, fireworks, explosives, flares, matches, and a variety of industries. It usually gets into drinking water as a result of environmental contamination from historic aerospace or other industrial operations that used or use, store, or dispose of perchlorate and its salts. — Perclorato es un químico inorgánico utilizado en cohetes propulsores, fuegos pirotécnicos, explosivos, bengalas, cerillos y en una variedad de industrias. Generalmente se mezcla con el agua potable como resultado de una contaminación ambiental del espacio aéreo histórico u otras operaciones industriales que utilizaron o utilizan, almacenan o desechan perclorato o sus sales.
RA228 (pCi/L) RA228 (pCi/L)	5	0.019	0.131	ND-0.7	NP	NP	NA	NA	ND	ND	NA	NA	No	Erosion of natural deposits. — Erosión de depósitos naturales.
Total Coliforms (% positive samples) Coliformes Totales (% de muestras positivas)	5	0	0.3	0-1.64	0	0	0	0	0	0	0	0	No	Naturally present in the environment. — Ocurrencia natural en el medio ambiente.
Trichloroethylene [TCE] (ppb) Tricloroetileno [TCE] (ppb)	5	0.8	ND	ND	NP	NP	ND	ND	ND	ND	ND	ND-1.8	No	Discharge from metal degreasing sites and other factories. — Desechos de sitios de desengrasado de metales y otras fábricas.
Uranium (pCi/L) Uranio (pCi/L)	20	0.43	NA	NA	2.7	2.4-3.2	NA	NA	1.5	1.5	NA	NA	No	Erosion of natural deposits. — Erosión de depósitos naturales.



City employee collecting water sample.



**Note**

Year sampled: 2008 unless otherwise noted.

The State allows us to monitor for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some data, though representative, are more than one year old.

NA: Not applicable.

ND: Not detected.

NP: Not provided.

**Nota**

Año de la muestra: 2008 a menos que se indique lo contrario.

El Estado nos permite monitorear algunos contaminantes una vez por año, porque la concentración de estos contaminantes no cambia frecuentemente. Algunos de nuestra información, tienen más de un año de antigüedad.

NA: No Aplicable.

ND: No Detectable.

NP: No Proporcionada.



# Disinfectant, Disinfectant Byproducts & Precursors

## Desinfectante, Desinfectante Por Productos Y Precusores

**2008**  
Water Quality Report  
Informe de la  
Calidad del Agua



Substance (Units) Substancia (Unidades)	MCL (AL) [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Local Ground Water Agua De Superficie Local		Imported Water, WFA Agua Importada, WFA		Purchased Water, JCSD Agua Comprado, JCSD						PRIMARY MCL VIOLATION VIOLACIÓN A LA PRIMARIA MCL	Typical Source Fuente Típica	
			AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	CDA1		CDA2		IXP				
Free Chlorine (ppm) No Contiene Cloro (ppm)	[4]	[4]	0.52	0-2	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Drinking water disinfectant added for treatment. Desinfectante de agua potable agregado para su tratamiento.
Total Chlorine (ppm) Total Cloro (ppm)	[4]	[4]	0.69	0.02-2.19	1.14	0.39-1.56	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Drinking water disinfectant added for treatment. Desinfectante de agua potable agregado para su tratamiento.
Control of DBP Precursors (TOC) Precusores de Control de DBP (TOC)	TT	NA	NA	NA	TT	TT	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Various natural and man-made sources. Varias fuentes naturales y otras hechas por el trabajadores.
Haloacetic Acids [HAA5] (ppb) Acidos Haloacéticos [HAA5] (ppb)	60	NA	9	ND-23	10.6	5.3-15.8	NA	NA	4.3	0.5-5.80	8.5	6.9-10.0	No	Byproduct of drinking water disinfection. Producto secundario de la desinfección del agua.	
Total Trihalomethanes [TTHM] (ppb)* Totales Trihalometanos [TTHM] (ppb)	80	NA	27.3	ND-99	60.3	32.9-75.4	ND	ND	1.1	0.5-1.40	9.2	8.8-9.6	No	Byproduct of drinking water chlorination. Producto secundario de la cloración del agua.	

## Secondary Drinking Water Standards (Regulated in order to protect the odor, taste and appearance of drinking water)

### Normas Secundaria Para El Agua Potables (Regulada para proteger el olor, sabor y apariencia del agua potable)

Aluminum (ppb) Aluminio (ppb)	200	600	ND	ND	63	ND-110	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Erosion of natural deposits; residual from some surface water treatment processes. — Erosión de depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento del agua de superficie.
Chloride (ppm) Cloruro (ppm)	500	NA	10	3-64	76	69-80	92	92	74	11-100	80	19-140	No	Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence. Lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar.	
Color (Color Units) Color (Unidades)	15	NA	0.01	ND-3	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Naturally-occurring organic materials. Presencia natural en materia orgánica.
Foaming Agents [MBAS] (ppb) Agentes Espumosos [MBAS] (ppb)	500	NA	10	ND-210	NP	NP	ND	ND	ND	ND-120	45	ND-90	No	Municipal and industrial waste discharges. Descarga de desechos industriales y municipales.	
Odor (T.O.N.) Olor (T.O.N.)	3	NA	ND	ND	1	1	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	Naturally-occurring organic materials. Presencia natural en materia orgánica.
Specific Conductance (µS/cm) Específico (µS/cm)	1,600	NA	372	280-620	503	460-530	593	550-650	514	330-580	620	440-800	No	Substances that form ions when in water; seawater influence. Sustancia que forma la conductancia de iones en agua; influencia del agua de mar.	
Sulfate (ppm) Sulfato (ppm)	500	NA	16.4	4.6-70	52	46-56	9	9	11	6.1-15	14.5	14-15	No	Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes. Lixiviación de depósitos naturales; desechos industriales.	
Total Dissolved Solids (ppm) Disueltos Totales (ppm)	1,000	NA	238	160-450	333	290-360	373	310-450	327	200-420	460	260-660	No	Runoff/leaching from natural deposits. Lixiviación de depósitos naturales.	
Turbidity (Units) (NTU) Tubidez (Unidades) (NTU)	5	NA	0.18	ND-1.8	NP	NP	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	No	Soil runoff. Escape de Tierra.

Agua de Lejos Treatment Plant



\* MCL compliance for TTHMs is based on the system-wide running annual average: 27.3 ppb.

\* El cumplimiento de MCL para TTHMs se basa en el promedio anual actualizado de todo el sistema: 27.3 partes por mil millones.

Your Home



Lake Silverwood



Water Quality Lab



## Other Substances

### Otras Sustancias

**2008**  
Water Quality Report  
Informe de la  
Calidad del Agua



Water  
Quality  
Analysis

Substance (Units) Substancia (Unidades)	MCL (AL) [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Local Ground Water Agua De Superficie Local		Imported Water, WFA Agua Importada, WFA		Purchased Water, JCSD Agua Comprado, JCSD						PRIMARY MCL VIOLATION VIOLACIÓN A LA PRIMARIA MCL	Typical Source Fuente Típica	
			AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	CDA1		CDA2		IXP				
							AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)	AMOUNT DETECTED CANTIDAD DETECTADA	RANGE (LOW-HIGH) RANGO (BAJO-ALTO)			
Alkalinity (ppm) Alcalinidad (ppm)	NA	NA	145	93-160	88	79-100	110	110	102	6-140	130	120-140	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.	
Bicarbonate (ppm) Bicarbonato (ppm)	NA	NA	175	110-200	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.
Calcium (ppm) Calcio (ppm)	NA	NA	45	10-83	29	26-33	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.
Magnesium (ppm) Magnesio (ppm)	NA	NA	7.8	1.2-14	10	8.5-11	12	12	7.4	3.8-10	7.8	6.1-9.4	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.	
pH (Units) pH (Unidades)	NA	NA	7.8	7.6-8	8.33	8.08-8.60	7.4	7.0-8.0	7.7	7.0-8.0	7.7	7.6-8.0	No	NA NA	
Potassium (ppm) Potasio (ppm)	NA	NA	1.7	ND-2.4	2.9	2.4-3.2	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.
Sodium (ppm) Sodio (ppm)	NA	NA	20	3-38	61	51-69	32	32	27	16-33	28	21-35	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.	
Total Hardness [CaCO <sub>3</sub> ] (ppm) Dureza Totales [CaCO <sub>3</sub> ] (ppm)	NA	NA	144	30-270	113	100-120	180	180	180	96-220	225	170-280	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.	
TOC (ppm) TOC (ppm)	TT	NA	NA	NA	1.9	1.4-2.6	NP	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.

## State Regulated Contaminants with No MCL

### Contaminantes Regulados Por El Estado Con No MCL

Boron (ppb) Boro (ppb)	NA	NL=1,000	ND	ND	150	130-160	120	120	ND	ND	ND	ND	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.
Chromium VI (ppb) Cromo VI (ppb)	NA	NA	NA	NA	0.6	0.26-1.0	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.
Trichloropropane [1,2,3-TCP] (ppb) Tricloropropano [1,2,3-TCP] (ppb)	NA	NL=0.005	ND	ND	NP	NP	0.021*	0.018-0.030*	NA	NA	0.0065*	ND-0.042*	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.
Vanadium (ppb) Vanadio (ppb)	NA	NL=50	NA	NA	5.3	3.6-7.5	NP	NP	NP	NP	NP	NP	No	No defined typical source from the State of California. Típicas fuentes no definidas del Estado de California.

## Lead and Copper

### Plomo Y Cobre

Substance (Units) Substancia (Unidades)	Year Sampled Año De Muestra	RAL	PHG (MHLG)	City of Ontario Ciudad De Ontario			Typical Source Fuente Típica
				Number of Sites Sampled Numero de Sitios Muestreados	Sites Above RAL Casas Superiores RAL	Amount Detected (90 <sup>th</sup> Percentile) Cantidad Detectada (90 <sup>th</sup> Percentile)	
Copper (ppm) Cobre (ppm)	2006	1.3	0.17	60	0	0.23	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives. — La corrosión interna de los sistemas de plomería en los hogares; erosión de depósitos naturales; filtraciones de preservativos de maderas.
Lead (ppb) Plomo (ppb)	2006	15	2	60	0	ND	Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits. — Corrosión interna de los sistemas de plomería en los hogares, descargas provenientes de manufactureras industriales; erosión de depósitos naturales.

\* Trichloropropane [1,2,3 -TCP]: During 2008 levels detected exceeded the Notification Level of 0.005 ppb. There is no MCL assigned to this constituent.

\* Tricloropropano [1,2,3 -TCP]: Niveles detectados durante 2008 superó el Nivel de Notificación de 0.005 ppb. No hay MCL asignado este componente.





www.CBBankArena.com — 909.244.5500

## Citizens Business Bank Arena

Built and owned by the City of Ontario, the Citizens Business Bank Arena is the biggest, most modern arena in the Inland Empire. Home to the Ontario Reign East Coast Hockey League (ECHL) ice hockey team, the Arena also hosts a variety of other sporting events, concerts, family shows, special events, community activities, and private events. With seating to accommodate up to 11,000 people, the Arena will continue to generate revenue and attract business to the City for many years to come. Strategies incorporated in the design and operation of the arena help lessen environmental impacts, reduce energy costs, and keep operating expenses low, including:

- Water saving features such as metered and sensor faucets in restrooms.
- Energy saving fluorescent lighting and low voltage lighting relays.
- Time scheduled/photocell controlled exterior lighting.
- Recycling containers provided in suites, offices, clubs, and public areas.
- All cardboard, wood pallets, glass and plastic are recycled.
- Use of green certified cleaning products.
- Parking areas use movement sensitive lighting.
- Parking attendants and security staff use electric golf carts.
- The Ontario Reign hosts a yearly "Go Green" night to help fans help the environment.

## Citizens Business Bank Arena

Construido por y propiedad de la Ciudad de Ontario, Citizens Business Bank Arena es la arena más grande, más moderna en el Inland Empire. Hogar del equipo de hockey sobre hielo de la Liga de Hockey Reign East Coast (ECHL), la Arena también presenta una variedad de otros acontecimientos deportivos, conciertos, espectáculos familiares, eventos especiales, actividades comunitarias y eventos privados. Con capacidad para sentar hasta 11,000 personas, la Arena seguirá generando ingresos y atrayendo comercio a la Ciudad por muchos años más. Estrategias incorporadas en el diseño y el funcionamiento de la arena ayudan a reducir los impactos ambientales, reducir los costos de energía, y mantener bajos los gastos de funcionamiento, incluyendo:

- Características de ahorro de agua como grifos medidos con sensores en los baños.
- Alumbrado fluorescente que ahorra energía y relés de alumbrado de bajo voltaje.
- Alumbrado exterior programado/controlado por fotocélula.
- Reciclaje de contenedores proporcionados en las suites, oficinas, clubes, y áreas públicas.
- Todos los cartones, tarimas de madera, vidrio y plástico se reciclan.
- Uso de productos de limpieza certificados para proteger el medioambiente.
- Las zonas de estacionamiento usan alumbrado sensible al movimiento.
- Los asistentes de estacionamiento y el personal de seguridad usan carros eléctricos de golf.
- Ontario Reign presenta una vez al año la noche "Go Green" (Ayude al Medioambiente) para ayudar a los aficionados a ayudar al medio ambiente.

## Ontario Convention Center

With 225,000 square feet of display and meeting space, the Ontario Convention Center is contemporary in design and equipped with the latest in technology. An ideal venue for conventions, tradeshow, exhibits and meetings, the Convention Center provides a full range of technology services, including Wi-Fi, Internet, DS3 and video-conferencing capabilities.

An environmental leader among large convention facilities, the Ontario Convention Center's green efforts and programs include low energy use lighting, an energy efficient reflective roof, and a state of the art automated system that oversees the use of heat, light, and power in all meeting and exhibit spaces.

In the area of recycling and reuse, the Convention Center's programs include a comprehensive paper and cardboard recycling program, the recycling of all computer components and batteries, as well as office supplies such as toner and printer cartridges. The facility uses only recyclable disposable wares, and has a program to donate leftover food and materials to the Salvation Army and other organizations that serve the homeless, elderly and less fortunate.

## Centro de Convenciones de Ontario

Con 225,000 pies cuadrados de exhibición y espacio para reuniones, el Centro de Convenciones de Ontario es contemporáneo en diseño y está equipado con lo último en tecnología. Un lugar ideal para convenciones, ferias, exposiciones y reuniones, el Centro de Convenciones ofrece una gama completa de servicios de tecnología, incluyendo Wi-Fi, Internet, DS3 y capacidades de video conferencias.

Un líder del medio ambiente entre las grandes instalaciones para convenciones, los esfuerzos y programas del Centro de Convenciones de Ontario para ayudar al ambiente incluyen el uso de iluminación de bajo consumo de energía, un techo reflector eficiente en el uso de energía, y un sistema automatizado de lo más avanzado que controla el uso del calor, la luz, y la electricidad en todos los espacios de reuniones y de exhibición.

En el ámbito del reciclaje y la reutilización, los programas del Centro de Convenciones incluyen un programa de reciclaje de papel y cartón, el reciclaje de todos los componentes y baterías de computadoras, así como suministros de oficina tales como cartuchos de matizador y de impresoras. La instalación utiliza solamente productos desechables reciclables, y tiene un programa para donar restos de comida y materiales al Salvation Army y otras organizaciones que sirven a las personas sin hogar, ancianos y a los menos afortunados.



www.ontariocc.com — 909.937.3000



## CITY OFFICIALS

**Paul S. Leon**  
Mayor

**Gregory C. Devereaux**  
City Manager

**Jim W. Bowman**  
Mayor Pro Tem

**Kenneth L. Jeske**  
Interim Utilities General Manager

**Alan D. Wapner**  
**Sheila Mautz,**  
**Debra Dorst-Porada**  
Council Members

PRINTED ON RECYCLED PAPER 

Comments or questions regarding the publication? CALL: 909.395.2661

**ONTARIO**  
SOUTHERN CALIFORNIA'S  
NEXT URBAN CENTER

Municipal Services Center  
1425 South Bon View Ave.  
Ontario, CA 91761  
Phone: 909.395.2605

PRESORT STD  
U.S. Postage  
**PAID**  
Permit No. 254  
Ontario, CA 91761

ECR WSS  
Postal Customer

**TIME DATED MATERIAL**

## ONTARIO RESOURCES

---

City of Ontario [www.ci.ontario.ca.us](http://www.ci.ontario.ca.us)

---

California Department of Conservation	<a href="http://www.consrv.ca.gov">www.consrv.ca.gov</a>
California Urban Water Conservation Council	<a href="http://www.cuwcc.org">www.cuwcc.org</a>
California Water Awareness Campaign	<a href="http://www.wateraware.org">www.wateraware.org</a>
Chino Basin Water Conservation District	<a href="http://www.cbwcd.org">www.cbwcd.org</a>
H2OUSE Water Saver Home	<a href="http://www.h2ouse.org">www.h2ouse.org</a>
Inland Empire Utilities Agency	<a href="http://www.ieua.org">www.ieua.org</a>
Metropolitan Water District of Southern California	<a href="http://www.mwdh2o.com">www.mwdh2o.com</a> & <a href="http://www.bewaterwise.com">www.bewaterwise.com</a>
San Bernardino County Stormwater Program	<a href="http://www.sbcounty.gov/stormwater">www.sbcounty.gov/stormwater</a>
U.S. Environmental Protection Agency	<a href="http://www.epa.gov">www.epa.gov</a>
Water Education Water Awareness Committee	<a href="http://www.wewac.org">www.wewac.org</a> & <a href="http://www.usewaterwisely.com">www.usewaterwisely.com</a>